

Sommaire



LA VIE DE LA COMMUNE

- Le mot du maire	2
- L'état civil 2022, mariages en 1972	3
- Grands anniversaires 2022 - Nouvelle construction	4
- Repas des aînés	5
- Réalisations 2022	6
- Départ de la secrétaire de mairie Michèle Scherrer	7
- Présentation de la nouvelle secrétaire de mairie Stéphanie Ribstein	8
- L'inauguration du parcours de santé et plateau fitness le 14 mai	9
- La replantation de la forêt communale	10
- L'horloge astronomique	11

LA VIE DE LA PAROISSE

- Le mot de la paroisse	12
- Le pèlerinage national des servants d'autel à Rome du 22 au 26 août 2022 ..	13
- Le Conseil de Fabrique, le décès du curé Jean-Marie Kientzler	14
- Le Comité de Rénovation de l'Eglise	15
- La Chorale Sainte Cécile de Bisel	16

L'ENSEIGNEMENT

- Le départ de M ^{me} Gwenaél Stehlin et l'arrivée de M ^{me} Delphine Duvin	17
- Le RPI Bisel/Feldbach/Riespach CM1-CM2 2022/2023	18
- Maternelle à Riespach	19
- La classe de GS - CP - CE1 de M ^{me} Odile Marion à Bisel	20
- La classe de CE2/CM1 de M ^{me} Duvin Delphine	21
- Photos de classes	22

LES ASSOCIATIONS

- Liste des associations	25
- Le comité de gestion de la Maison Pour Tous	26
- Donneurs de Sang bénévoles	27
- Football Club de Bisel	28
- Judokas de Bisel	29
- Le club d'Aïkido Bisel	30
- l'amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel « la Vaillante »	31
- L'association des chasseurs St-COLOMBAN-ROSSBERG	32

DIVERS

- Le 20 ^e anniversaire de l'équipe de rédaction Eierwesala	33
- Les naissances entre 1918 et 1923	34
- Jeunes talents : Jade Schweitzer	35
- Noémie Wira journaliste, présentatrice sur BFM	36
- La balade gourmande du 25 septembre	38
- Les mystérieux érables (ONF)	39
- Fête des voisins de la rue des Forges	40
- Sortie Nature du 8 octobre 2022	41
- Presbytère de Bisel	42
- Le 60 ^e anniversaire de l'inauguration du monuments aux morts	44
- Le 100 ^e anniversaire de la remise de la croix du guerre à la commune	46
- Photo d'antan - Mariage Berger Joseph et Egmann Adeline	47
- La météo en 2022	48
- Gymnastique pour tous : FIT&GO - O2 FITNESS- Opération Brioches 2022 ..	50
- La recette Fleischschnakas (escargots de viande)	51
- Informations pratiques et permanences sociales	52

** photos sur dos : marche gourmande



La vie de la commune

Le mot du maire

Chères Biseloises, chers Biselois,

BONNE ANNEE 2023

Les vœux de ce nouvel an sont l'occasion de témoigner notre fraternité, notre solidarité, notre volonté de combattre sans relâche l'intolérance et d'oublier nos petites querelles quotidiennes et stériles pour mieux vivre ensemble dans le RESPECT des autres et des lois.

Je vous présente, au nom de toute l'équipe municipale et du personnel communal, mes meilleurs vœux, en vous souhaitant une excellente année et surtout une bonne santé.

Que cette année 2023 soit belle, douce et agréable pour chacune et chacun d'entre vous, pour vos familles et pour vos proches.

Les restrictions liées au COVID sont enfin levées mais la prudence reste de mise. Les manifestations festives et sportives ont pu être à nouveau organisées, après deux années de suspension.

La Marche Gourmande, organisée par le Comité de Gestion de la Maison Pour Tous a connu un très grand succès avec plus de 400 participants et 50 bénévoles ont répondu présents pour sa bonne organisation.

Je tiens à remercier le président de la Maison Pour Tous, son comité, les différentes associations et les bénévoles qui ont participé à la réussite de cette très belle manifestation.

Le bénéfice servira à l'investissement pour du nouveau matériel, ce qui soulagera les finances communales. Concernant notre forêt, le plan de relance (plantations des arbres sur les parcelles 1 et 13) a été réalisé et subventionné par l'Etat pour un montant de 16 461€.

Je remercie toutes les personnes qui se sont investies pour la mise en place des protections des plants.

En 2023

- Le plan de rebond : plantation dans les créations des placeaux, subventionné par la Collectivité Européenne d'Alsace (C.E.A.) à hauteur de 14 539 €
- Il reste 22 lampadaires à modifier en LED
- Création d'un Chemin du Patrimoine
- Remise en état de l'escalier de l'église

Une réunion aura lieu au mois de janvier pour débattre des travaux prioritaires à venir.

Concernant l'éclairage public, il sera coupé à partir du 2 janvier 2023, de 23h00 à 5h00 du matin. Ceci dans le but de réaliser des économies budgétaires et énergétiques et réussir collectivement l'enjeu de la transition écologique et répondre ensemble au plus grand défi du 21ème siècle : celui du changement climatique.

Ce grand défi englobe évidemment l'eau, qui devient également une denrée rare.

Pour conclure, je remercie toute l'équipe municipale pour son implication durant toute l'année, sans oublier la secrétaire de mairie, du personnel communal, l'équipe de rédaction qui réalise ce bulletin communal.

Enfin, je vous adresse à chacune et chacun, en mon nom personnel, au nom du conseil municipal et le personnel communal, une excellente année 2023.

Votre maire, Joseph BERBETT



L'état civil 2022



Naissances

Néant

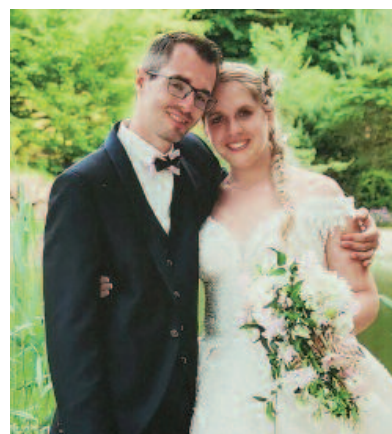
Mariages



Le 25 juin 2022
SCHLICKLIN David
et MULLER Delphine, Colette



Le 8 octobre 2022
BEYSANG Loïc Jean Pierre
et REYMANN Virginie



Mariages célébrés en 1972 à Biesel :

Le 15 janvier 1972 MEISTER André Justin et JELSCH Huguette Alphonsine
Le 13 mai 1972 GRETER Jean Claude Joseph et MEISTER Marie Rose
Le 25 novembre 1972 ZIPPER Robert Joseph et BERGER Jocelyne Marie Claire

Décès

Le 1^{er} janvier 2022 à SEPPOIS-LE-BAS

BURTSCHY Madeleine née le 24.04.1934 à ALTKIRCH - veuve de DOPPLER Marcel
fille de BURTSCHY Colomban et SECKINGER Marie

Le 6 mai 2022 à BISEL

GIGOS Louise Odile née le 29.04.1927 à BISEL - veuve de HUBLER Jules
fille de GIGOS Aloyse et ALTENBACH Marie Thérèse

Le 19 juillet 2022 à MULHOUSE

GOGNIAT Arlette Marie Gilberte née le 04.06.1938 à BASSECOURT (Suisse) - veuve de WIRA Roger
fille de GOGNIAT Jules et ADATTE Emilie

Le 28 août 2022 à BISEL

BRAND Ernest né le 19.02.1928 à RIESPACH - veuf de JELSCH Gertrude
fils de BRAND Alexandre et MELLINGER Catherine



Grands anniversaires 2022



M^{me} ADAM Paulette :
80 ans le 3 janvier



M^{me} BURTSCHY Christiane :
80 ans le 9 juillet



M^{me} BOHRER Marie-Thérèse :
85 ans le 20 octobre



M. BERBETT Raymond :
90 ans le 15 décembre



M^{me} HUBLER Louise :
95 ans le 29 avril

Nouvelle construction

M^{me} SCHLACHTER Marie-Odile, rue Herbrig. Permis accordé le 13.07.2021.



Retour du repas des aînés



Tout le week-end, les conseillers assistés de quelques conjoints, ont contribué à la belle réussite du repas des aînés.

Dès samedi après-midi, Christine et son équipe ont préparé une salle agréable aux tables accueillantes.



Dès 8h dimanche matin, Etienne, son épouse Carole, Gaël et Denis étaient aux fourneaux. Un peu plus tard, les autres conseillers ont mis la dernière main pour l'accueil des convives.

A midi, l'apéritif était servi et le maire a dit quelques mots de bienvenue et fait part des nouvelles de l'année.

Saumon fumé, filet de cerf sur lit de poireau et de patates douces étaient au menu.



Après la séance photos de Bernard, Edouard projeta la rétrospective des trois dernières années en n'oubliant pas de rendre hommage aux aînés.

Bûche glacée et café accompagnés de douceurs clôturèrent le repas.



Après bien des discussions, chacun s'en retourna à la nuit tombée et rendez-vous fut pris pour l'année prochaine. Il ne restait plus à l'équipe d'organisation qu'à remettre tout en place.

Le mot de la fin revenait à Joseph :

« Un grand merci à vous tous pour votre implication pour le repas des seniors. Dans une ambiance très chaleureuse où on a ressenti que nos convives étaient heureux de se retrouver.

Que des félicitations pour l'excellent repas. Merci Étienne et Carole avec l'aide de Denis Gaël et Christine. »



Réalisations 2022

Opérations	Entreprises	Prix TTC
VOIRIE		25 325,53 €
Balayage des rues	AFC BALAYAGE	517,00 €
Curage de 82 tabourets siphon	SMCE CURAGE	1 476,00 €
Mise en place de piliers pour auge et terreau	BENOIT BRISSINGER PAYSAGISTE	729,60 €
Taille des arbres du parking de l'école	BENOIT BRISSINGER PAYSAGISTE	202,54 €
Réparation illuminations de Noël	SODIELEC	1 427,88 €
Mise aux normes des trottoirs rue de Heimersdorf	Ets PICHON	12 028,44 €
<i>Subvention perçue de la Collectivité européenne d'Alsace 4 505,00 €</i>		
Mise aux normes des trottoirs rue des Forges	Ets PICHON	6 362,40 €
Remise en état du trottoir devant la propriété Durante	ENCER	426,00 €
Panneaux de signalisation	GERNER SIGNALISATION	2 155,67 €
ECLAIRAGE PUBLIC		13 642,68 €
Eclairage public		12 214,80 €
<i>Subvention perçue du Territoire d'Energie Alsace 5 089,50 €</i>		
Ampoules pour bâtiments communaux	SODIELEC	1 427,88 €
MAIRIE		13 454,85 €
Ramonage	SUNDGAU RAMONAGE	37,00 €
Fioul (10 000 litres)	BERTELE + BOLLORE	12 020,00 €
Restauration et reliure de registres d'état-civil	SAREL	1 397,85 €
LOGEMENTS COMMUNAUX		1 563,10 €
Réparation poignée	DURANTE JEAN SARL	313,50 €
Remplacement WC logement entrée gauche	RECK YVAN	1 249,60 €
EGLISE		2 900,00 €
Remplacement moteur tintement cloche 2	BODET CAMPANAIRE	2 700,00 €
Subvention au comité de rénovation de l'église		200,00 €
MAISON POUR TOUS		24 115,26 €
Fioul (5 900 litres)	BERTELE + BOLLORE	7 232,41 €
Entretien chaudière + dépannage	RECK YVAN	337,00 €
Vérification électrique	L.V.E	604,80 €
Ramonage	SUNDGAU RAMONAGE	37,00 €
Rénovation du mur de soutènement	BENOIT BRISSINGER PAYSAGISTE	14 516,45 €
Remise en service désenfumage	SUNDGAU PROTECTION	54,00 €
Remplacement poignée extérieure	STEMPFER MEYER FERMETURES	333,60 €
Subvention au comité de gestion		1 000,00 €
REGROUPEMENT SCOLAIRE / ECOLE ELEMENTAIRE		3 047,54 €
Réparation de la chaudière de l'école maternelle	RECK	481,20 €
Remplacement de la télécommande de store de l'école	EMG STORES	147,04 €
Gaz école élémentaire	ANTARGAZ FINAGAZ	1 690,52 €
Ramonage	SUNDGAU RAMONAGE	37,00 €
Vérification périodique gaz et légionnelles	SOCOTEC	331,78 €
Vérification électrique	L.V.E	360,00 €

Le départ de M^{me} Michèle Scherrer, secrétaire de mairie



Lors de la petite réception qu'elle a offerte, M^{me} Scherrer a convié tous les collaborateurs de la commune avec qui elle a travaillé depuis 2016.

Dans son petit mot, Joseph Berbett a rappelé son professionnalisme, son engagement, sa compétence et sa gentillesse au service de la population et de la commune.

Il a constaté avec plaisir la parfaite transition avec M^{me} Stéphanie Ribstein, la nouvelle secrétaire. Cadeaux et fleurs lui ont été remis autour du pot de l'amitié.



Merci à Mme Michèle Scherrer pour ces années au service de nos concitoyens et bienvenue à Mme Stéphanie Ribstein, la nouvelle secrétaire.



M^{me} Stéphanie Ribstein, nouvelle secrétaire de mairie

Elle a pris ses fonctions au 1^{er} juin pour remplacer M^{me} Michèle Scherrer

M^{me} Stéphanie Ribstein est mariée et maman de 3 enfants. *« J'ai été adoptée par le Sundgau en 2001, suite à notre déménagement dans le Sundgau, d'où mon mari est originaire. »*

Elle a été recrutée en tant qu'emploi jeune puis agent administratif à la commune de WALDIGHOFFEN en 2002 où elle a poursuivi sa carrière jusqu'en mai dernier.

Elle a suivi une formation en biologie.

« A l'époque, je ne connaissais pas le fonctionnement d'une administration. On m'a donné la chance de faire mes preuves et j'ai appris « sur le tas » auprès de mes collègues. »

Elle a découvert un métier très vaste et très intéressant.



Elle a choisi de travailler à BISEL car elle avait besoin de passer à la vitesse supérieure, d'évoluer professionnellement. Quand M^{me} Michèle SCHERRER l'a contactée pour lui proposer un entretien, le courant est tout de suite passé.

Les conditions de travail sont très bonnes à BISEL. *« J'ai eu un accueil vraiment très bienveillant aussi bien de la part des élus que des Biseloises et Biselois que j'ai eu le plaisir de rencontrer jusqu'ici. »*





Samedi 14 mai, en présence de nombreuses personnalités, s'est déroulée l'inauguration du complexe fitness, rue du stade.

Le maire a accueilli Nicolas Jander et Sabine Drexler de la Collectivité Européenne d'Alsace, Laurent Wendlinger du Conseil Régional Grand Est, Jean-Luc Reitzer, député, Gilles Frémiot, président de la Comcom Sundgau, les maires, les représentants de la Gendarmerie, des Brigades Vertes, des Sapeurs-Pompiers, des associations locales. Il a aussi salué les anciens maires Edouard Goepfert et Robert Zipper, les enseignantes, le prêtre des paroisses, les conseillers municipaux, les employés communaux et nos concitoyens.

Après la présentation du protocole par Christine Eberhardt, adjointe, Carole Forestier et Edouard Riff ont dévoilé la plaque. Après une petite visite guidée, tous les orateurs ont dit de belles paroles et nous les en remercions vivement.

Le verre de l'amitié a clos la cérémonie.



La replantation dans la forêt communale

Forêt communale : Plan de relance 2022 et de rebond 2023

Plan de relance pour le renouvellement forestier

La commune a obtenu une subvention de 16 461 euros de la Région Grand Est.

La replantation concernera les parcelles 1, 13, 15 et 16

Environ 9 000 arbres adaptés aux différents sols ont été plantés par la Société Wadel à Ueberstrass (Chêne sessile, chêne pubescent, chêne pédonculé, chêne rouge, douglas, noyer, peuplier, érable plane, bouleau, charme, aulne, cyprès chauve).

La protection des plants sera assurée par des protections individuelles, de la graisse et de la laine de mouton.

Plan de rebond « Forêts d'Avenir d'Alsace »

C'est un projet d'enrichissement par plantation qui préserve le peuplement existant et son potentiel d'avenir tout en le complétant avec des essences non présentes dans une stratégie d'adaptation des forêts au changement climatique certain mais à l'amplitude incertaine. L'objectif est d'améliorer la résilience et la résistance du peuplement aux sécheresses et canicules.

La commune a obtenu une subvention de 14 538 euros de la Collectivité Européenne d'Alsace.



L'horloge astronomique



La dépense concernant l'éclairage public est constamment en évolution budgétaire. L'éclairage public représente une part conséquente de la consommation d'énergie.

L'allumage et l'extinction de l'éclairage sont composés d'un capteur de luminosité placé dans un boîtier en aluminium et généralement situé près du poste de transformation et en hauteur sur un mât ou poteau. La cellule est directement en relation avec un contacteur situé dans le coffret de l'éclairage public. Aucun réglage n'est possible à ce niveau-là.

Par conséquent, le Conseil Municipal a décidé de changer les cinq cellules par des horloges astronomiques.

L'horloge astronomique est un système datant des années 1990 avec différentes évolutions comme par exemple avec le GPS et la communication via le bluetooth. A la première mise sous tension, différents réglages sont nécessaires : les coordonnées géographiques (longitude et latitude), l'heure, la date. Un décalage de l'enclenchement et du desenchenchement de la mise en marche de plus ou moins deux heures est possible suivant l'emplacement du poste ou des souhaits de la commune d'augmenter ou de diminuer le temps de fonctionnement. Chaque jour, l'horloge astronomique calcule la trajectoire du soleil pour un lieu donné. L'allumage et l'extinction varient donc jour après jour. Elle permet également différents réglages d'horaires ou diverses plages d'horaires.

L'horloge astronomique permet une économie réelle et régulière entre 6 et 9 pour cent sur la consommation annuelle.

Enfin, et non des moindres, l'horloge astronomique a aussi une influence à réduire les nuisances lumineuses autrement appelées pollution lumineuse.





La vie de la paroisse

Rétrospective 2022. Secteur Inter paroissial de Bisel, Largitzen, Pfetterhouse, Seppois-le-bas et Seppois-le-haut



Janvier - Février : le pape François a lancé un synode, c'est-à-dire une grande consultation au sujet de l'avenir de l'Eglise. Grâce au dévouement de notre équipe d'animation paroissiale (EAP) tous les paroissiens de notre secteur ont été destinataires du questionnaire pontifical. En retour, nous avons recueilli et envoyé au bureau diocésain du synode à Strasbourg puis à Rome des réponses très constructives qui vont être synthétisées puis publiées en juin 2023 comme document de travail pour l'assemblée générale de clôture du synode à Rome en octobre 2023. Les directives et exhortations qui résulteront de ce synode nous seront communiquées en temps opportun.



Avril - Mai : Après deux années de privations dues au confinement et aux règles sanitaires en vigueur, de nombreuses célébrations ont à nouveau pu être célébrées cette année. Le dimanche des Rameaux en l'église de Seppois-le-Bas ainsi que la bénédiction des chevaux à l'occasion de la fête patronale de Largitzen au tout début du mois de mai.



Juillet - Août : C'est le 3 juillet que cette année pastorale s'est terminée à la chapelle Notre Dame du Grünenwald par une superbe journée sous un soleil radieux. L'occasion était bonne pour les enfants de nos deux secteurs paroissiaux de Friesen et de Seppois de s'exprimer pour partager leur joie avec nous.



Mi-août, place à notre grande fête chrétienne qu'est l'Assomption de Marie avec une célébration en l'église de Bisel précédée d'une très belle procession sous un beau soleil. Comme chaque année, les gleckhampfalas ont été bénis et distribués à la sortie de la Messe. Le mois d'Août s'est terminé par un pèlerinage des servants d'autel de notre secteur inter-paroissial à Rome, accompagnés par Angélique Burgy. Rassemblement national qui a permis à 2500 jeunes venus des quatre coins de France d'être reçus en audience par le Saint-Père.



Septembre - octobre : Curé du secteur inter paroissial de 1980 à 1996, l'Abbé Jean-Marie Kienzler (1^{er} en partant de la gauche) s'en est allé à l'âge de 85 ans. Il avait fêté ses 50 ans de sacerdoce en 2014. Bien qu'admis à la retraite, le bon père Jean-Marie a continué de rendre localement service aussi longtemps qu'il a pu, comme prêtre remplaçant et délégué des prêtres retraités du Bas-Rhin au conseil du presbyterium. Nous étions une délégation de 26 paroissiens pour ses obsèques à Haguenau.



Les 26/27 octobre, onze jeunes des secteurs de Seppois et de Friesen ont fait leur retraite de confirmation à l'Abbaye de l'Oelenberg. C'était pour eux une ultime préparation avant la réception du sacrement de la confirmation des mains du Vicaire général Hubert Schmitt, le 6 novembre 2022, en l'église Saint-Colomban de Bisel.



Novembre - décembre : Avec la célébration de la Toussaint le 1^{er} Novembre, c'est la Nativité du Christ, l'une des plus grandes fêtes chrétiennes qui s'annonce. Nous en profitons pour remercier Dieu de nous avoir permis de nous retrouver tout au long de cette année. C'était également pour nous l'occasion de prier pour les victimes des guerres et des persécutions dans le monde. Puisse 2023 nous apporter plus de PAIX et de SERENITE. Pour l'EAP, Dominique KUTTLER.



Viens, sers, va : Pèlerinage national des servants d'autel à Rome du 22 au 26 août 2022



Cinq jeunes de notre village (Anaëlle, Elisa, Léonie, Jade et Valentin) ainsi que trois de Pfetterhouse accompagnés par Angélique, ont participé au pèlerinage national des servants d'autel à Rome. C'était l'occasion pour eux de vivre un temps fort avec 2500 jeunes de toute la France.

Rendez-vous était donné à tous, à l'église Saint-Morand d'Altkirch, dimanche soir pour rejoindre nos compagnons de voyage des environs d'Altkirch. Après avoir participé à la Messe, les jeunes et leurs familles étaient attendus à la salle polyvalente d'Aspach pour un pic-nic, avant le grand départ. A 21h, l'heure du départ a sonné. C'est parti pour un voyage de 17h de bus. Nous sommes arrivés à notre lieu d'hébergement lundi en fin de matinée.

Après un temps d'installation, nous avons rendez-vous à la Trinité des Monts pour un accueil festif qui donne le ton de la semaine, un rassemblement de 2500 jeunes, c'est impressionnant.

Mardi matin, nous prenons la direction de la basilique Saint-Jean de Latran. Au programme de la matinée, catéchèse sur « l'appel à être disciple » puis participation à la Messe en aube. L'après-midi nous sommes passés à la basilique Saint-Clément (une des plus anciennes églises de la chrétienté, puis nous avons découvert la Rome antique (Colisée, Panthéon, Cirque Maxime)



Mercredi matin, un rallye dans le centre de Rome nous a permis de découvrir les églises françaises (Saint-Louis des Français, La Trinité des Monts, Saint-Yves des Bretons, Saint-Nicolas des Lorrains et Saint-Claude des Bourguignons), ainsi que la basilique Saint-Augustin. L'après-midi, rassemblement à la basilique Saint-Paul hors les murs avec possibilité de recevoir le sacrement de la réconciliation, temps d'adoration et participation à la Messe. Elisa a eu la joie de participer au service d'autel.



Jeudi matin, le rendez-vous était à l'église Sainte-Marie des Anges pour un nouveau temps de catéchèse sur les thèmes - joie de servir - et - devenir missionnaire - puis la Messe. L'après-midi, nous avons visité la basilique Sainte-Marie Majeure, nous sommes passés à la fontaine de Trevi et avons dégusté une glace qui a réjoui tout le monde. Enfin, nous avons participé à un temps de rencontre et d'échanges avec Monseigneur Ravel dans les jardins ombragés de la Trinité des Monts.

Vendredi matin, rendez-vous très tôt sur la place Saint-Pierre, pour vivre le point d'orgue de cette semaine de pèlerinage, à savoir une procession à travers la basilique Saint-Pierre, la Messe dans la salle Paul VI et une audition avec le Pape François. Durant l'audition, François a remercié les jeunes pour leur engagement et les a encouragés à poursuivre leur chemin de service de l'Eglise et des autres.





Conseil de Fabrique

Au Conseil de Fabrique, il n'y a pas grand-chose qui a changé cette année ; nous arrivons à maintenir notre budget dans le vert grâce à votre générosité lors de la quête pour le chauffage, quête qui a rapporté 2803 Euros, un grand merci à tous.

Notre nouveau curé, le père Damien s'est très bien intégré et a apporté un dynamisme nouveau à la paroisse et nous l'en remercions.



Assomption 15 août 2022 Gleckhamfals

Marc BERGER nous a installé un micro à l'orgue bénévolement avec l'aide de André WITT, je les remercie au nom du Conseil de Fabrique.

En espérant que le covid ne viendra plus nous perturber, je vous souhaite à toutes et à tous au nom du conseil de Fabrique une excellente année, santé, paix et bonheur

Marie-Jeanne PETER
Présidente du Conseil de Fabrique

ABBE Jean-Marie KIENTZLER

L'abbé Jean-Marie Kientzler nous a quittés le 14 Septembre 2022 à Schiltigheim, jour de la fête de la Croix Glorieuse.

Il a officié dans notre secteur paroissial de 1980 à 1996 et était très apprécié dans nos villages.

L'abbé Kientzler est né en 1937. Après ses études secondaires, il entre au grand séminaire et à la faculté de théologie. Après son service militaire, il est ordonné prêtre le 28 Juin 1964 et nommé vicaire à Rixheim. En 1968/1969, il obtient la permission d'effectuer la formation au Prado (prêtres diocésains s'engageant à se mettre à la disposition des évêques pour le service des paroisses les plus pauvres et les plus déchristianisées). A son retour, il est nommé vicaire à Ranspach tout en étant chargé des 2 paroisses vacantes de Kappelen et de Stetten, puis curé de Helfrantzkirch en 1973.



En 1980, il se trouve en charge du 'sous-secteur de la Largue' (Bisel, Largitzen, Pfetterhouse, Seppois le Bas et Seppois le Haut).

En 1996, il reçoit la charge curiale du secteur de Dannemarie, et est aussi doyen de Dannemarie.

Il se retire en 2006 à Haguenau où il continue de rendre service. Il devient aussi le délégué des prêtres retraités du Bas-Rhin au conseil du presbyterium.

Comité de Rénovation de l'Eglise



Enfin nous avons pu nous retrouver pour savourer notre repas traditionnel dans la salle, on peut dire comme au bon vieux temps, l'ambiance nous manquait beaucoup.

Un grand merci aux bénévoles, anciens et nouveaux qui donnent de leur temps pour l'église.
Je vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour les prochains repas qui auront lieu le 5 mars et le 8 octobre 2023, retenez bien ces dates !!

De la confiture est toujours disponible chez moi au profit de l'église.

Je vous souhaite une très bonne année, santé, paix et bonheur pour toutes et tous.





Chorale Sainte Cécile de BISEL

LES MEMBRES DE LA CHORALE STE CECILE VOUS SOUHAITENT UNE BONNE ET HEUREUSE ANNEE !

Cette année encore, la Chorale Ste Cécile a animé toutes les célébrations du temps ordinaire et des périodes de fêtes : Pâques, Ascension, Assomption, Toussaint, Noël.

Elle a également accompagné les familles dans leurs moments de joie (mariages, baptêmes ...) ou de deuil (enterrements).

Toujours en quête de voix, la chorale accueille avec plaisir tous ceux et toutes celles qui aiment chanter et souhaitent se joindre au chœur.

Membres de la Chorale de Bisel :

WIRA Marie-Thérèse, BRAND Agnès, FEDERSPIEL Bernadette, BERGER Sylvain, BERBETT Joseph, BURTSCHY Martine, GOEPFERT Odile, GOEPFERT Sébastien, WITTIG Irma, ADAM Paulette

La Présidente Paulette ADAM



la chorale au Glockabrunna à Balschwiller, le 7 août 2022

Départ et arrivée à l'école

Le départ de M^{me} Gwenaël Stehlin

Après avoir souhaité, le matin, de bonnes vacances aux élèves, le maire Joseph Berbett, entouré de ses adjoints Christine Eberhardt et Edouard Riff a tenu à rendre hommage à M^{me} Gwenaël Stehlin, qui quitte l'école pour prendre un poste à Roppentzwiller.

Il l'a remerciée pour son implication avec sa collègue Odile Marion au service des deux classes et d'avoir participé au projet plantations initié par la commune (verger de l'école et haie au plateau fitness). Il lui a souhaité bon vent dans son nouveau poste.

M^{me} Stehlin a dit tout le plaisir qu'elle a eu de travailler à Bisel et combien elle s'était sentie soutenue par les parents et la municipalité.

Après la remise des fleurs, ce moment s'est poursuivi autour d'un joli verre de gewurztraminer du Brand à Turckheim



L'arrivée de M^{me} Delphine Duvin

1 - Pouvez-vous vous présenter (famille, carrière...)

Je m'appelle Delphine Duvin. J'ai fait l'essentiel de ma carrière dans le Nord du département dans le secteur de Guebwiller et de Colmar.

J'ai deux enfants Lily et Marius. C'est en rencontrant un Sundgauvien "pure souche" que je suis arrivée dans le secteur. J'ai d'abord obtenu un poste à Durlinsdorf en CE2/CM1/CM2 qui a fermé en juillet dernier. Depuis cette année je suis donc ici sur le poste qui était mon premier vœu.

2 - Pourquoi avez-vous choisi ce métier ?

J'ai toujours voulu travailler avec les enfants : juge pour enfant, professeur... Les enfants représentent l'avenir, travailler à leurs côtés est une chance.

J'aime transmettre le savoir et surtout, ce que j'apprécie par-dessus tout, c'est qu'aucune journée ne ressemble à une autre. Nous sommes constamment obligés de nous réinventer car chaque enfant et chaque journée sont différents, pas de monotonie...



3 - Quel cycle préférez-vous et pour quelles raisons ?

Je préfère travailler avec les enfants à partir du CE1. C'est une question de programme mais aussi de maturité : les enfants à partir de cet âge développent le sens de l'humour, ils s'ouvrent davantage sur ce qui peut se passer autour d'eux (aspect culturel).

4 - Comment trouvez-vous les conditions de travail à Bisel ?

Nous travaillons ici dans des conditions optimales ! J'ai choisi de venir travailler dans cette école, et je peux dire (après avoir été remplaçante pendant plus de 10 ans et visité de nombreuses écoles) que c'est une des plus agréables que j'ai vue.

5 - Avez-vous d'autres passions ?

J'aime les choses simples : un repas avec des amis, une balade dans de beaux paysages et surtout profiter de ma famille...

Je fais également de la zumba à Bisel, un excellent moyen de se défouler !



Classe de CM1/CM2 : Le cross pour ELA

Le vendredi 18 novembre, à Riespach, les élèves des classes de CE2-CM1 et CM1-CM2 de Riespach, Feldbach et Bisel ont couru pour récolter de l'argent pour l'Association ELA. On s'est préparés à courir dans la cour de récréation.

Certains élèves de la classe de Riespach ont ramassé des noix dans la cour de l'école pour les gâteaux que nous allons manger.

On a fait une dictée qui s'appelle « la dictée pour ELA ». Après le cross, nous allons prendre un goûter : un gâteau aux noix et un gâteau à la carotte.

A chaque fois qu'un élève fait un tour, on gagne un peu d'argent. On court tous les jours depuis le début de la rentrée. Tous les jours on court une minute de plus.

Pour apprendre à courir longtemps, il ne faut pas courir vite.

Nous allons être en binômes pour faire le cross : un va regarder son copain courir et noter les tours. Nous allons le faire chacun notre tour.

Tous les tours réunis on gagnera de l'argent et on le donnera à l'Association ELA. Les scientifiques chercheront un remède contre la maladie.

L'Association sert à vaincre les leucodystrophies.

On court aussi pour notre santé.

En courant, nous allons récolter de l'argent en faisant des tours de terrain avec la classe de Bisel. Des entreprises donnent un peu d'argent à chaque tour du stade de Riespach. Le matin, avant le cross, on préparera un gâteau aux noix. L'après-midi, Bisel viendra avec le bus et nous irons au stade ensemble.

On a fait un don d'argent pour l'Association. On va courir le plus longtemps possible ! L'Association ELA aide les enfants qui sont atteints par la leucodystrophie. Ce qui veut dire qu'ils ne peuvent plus ou pas marcher. Venez avec nous et battez la maladie !



Premier plan : Manóah Huber, Esteban Roman, Kérian Lucas, Nicolas Dobre, Timéo Moll, Nolan Kraehenbuhl, Julia Briclot et Mathéo François.

Deuxième plan : *Alice Astorino*, Cloé Schmitt, Emma Hartmann, Tom Rychen, Emma Beurrier-Parisot, *Anna Schweitzer*, *Alexandra Astorino*, Lya Bihr-Sabo et Charlie Marie-Dieye.

Troisième plan : Léonidas Linard, Agathe Scherrer, Kenza Pfeiffer, Evan Makocevic, *Lucas Bressac* et *Lise Schweitzer*.

Maternelle Riespach :



Premier plan : Robin Scherrer, Loan Brand, Maëlysa Brand et Héléna Bordes

Deuxième plan : Justine Schoeffel, Leyanna Sixto-Lobato, Louis Rederstorff, *Gabin Bringel*, *Mélina Wioland*, *Clovis Prémaor-Kassel* et Merlin Huber.

⇒ Seuls figurent sur la photo, les élèves dont les parents ont donné l'autorisation - élèves biselois en *orange*





LA CLASSE DE GS CP CE1

Cette année, nous sommes 24 élèves dans un cours triple : grande section de maternelle, CP et CE1. Notre maîtresse est madame Marion (maîtresse Odile) et Elisabeth est l'Atsem pour les élèves de grande section.

Nous avons notre salle de classe où nous sommes tous et également une salle pour les maternelles avec des coins jeux et de l'espace pour manipuler sans déranger les « grands ».

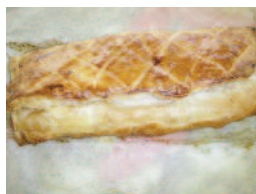


Nous avons une **mascotte de classe** : c'est Loup ! C'est un personnage que l'on retrouve dans les lectures offertes par la maîtresse, dans les lectures suivies des CE1 et dans les livres que nous pouvons emprunter à la bibliothèque chaque semaine.

Loup passe ses week-ends et ses vacances chez nous. Il se déplace avec son cahier d'aventures où nous racontons ce qu'il fait en dehors de l'école et avec ses vêtements (certains ont même été tricotés cette année par les mamies !). Il est déjà allé chez tous les élèves de GS et ira maintenant chez les CP puis chez les CE1. Nous sommes toujours très impatients de le ramener à la maison !



Pour la **semaine du goût**, nous avons d'ailleurs utilisé une recette trouvée dans l'album « Le Loup qui découvrait le pays des contes » ainsi qu'une recette de roulé aux pommes. Nous avons utilisé des pommes et des noix que nous avons récoltées à l'école. Des mamans sont venues nous aider à cuisiner tout le matin et nous avons pu déguster nos gâteaux l'après-midi. Nous nous sommes régales !



Nous avons participé à « **La grande lessive** » le 20 octobre. C'est une œuvre d'art participatif multimédia qui détourne le dispositif des anciennes « Grandes lessives » et le format de papier le plus courant, le A4. Elle prend la forme d'une installation éphémère faite par tous autour de la Terre, un même jour. Le thème imposé était « La couleur de mes rêves ». Nous avons travaillé à la craie grasse et à l'encre. Nous referons cette opération au mois de mars.

Au niveau des projets à venir, nous irons voir au théâtre de la Sinne à Mulhouse, trois spectacles proposés par les Tréteaux de Haute Alsace. Les CE1 commencent l'apprentissage du jeu d'échecs avec monsieur Riff.





La classe de CE2/CM1 de M^{me} Duvine Delphine

Nous sommes une classe de 24 apprentis sorciers, 10 CE2 et 14 CM1.



Et oui ! Notre maîtresse nous a embarqués dans le thème de Harry Potter cette année.

A la rentrée, Hedwige nous attendait sur la table avec un courrier nous invitant à retrouver le Choixpeau magique.

Nous avons donc commencé l'année par un Escape Game. Celui-ci réalisé, nous avons fait un test psychologique afin de nous classer dans les différentes maisons de Poudlard...



Harry Potter va nous accompagner dans tous nos apprentissages cette année, en arts, en musique, en mathématiques... Et surtout en lecture avec la lecture du premier tome L'école des sorciers et la comparaison avec le film.



Nous avons déjà appris la chanson Double Trouble, puis réalisé une nuit étoilée sur Poudlard à la manière de Van Gogh.

A bientôt les Moldus* pour la suite de nos magiques aventures...

Les apprentis sorciers du RPI.



*Moldus : personne qui n'a pas de pouvoir magique.



Photos des classes



GS, CP et CE1 M^{me} Odile Marion

Debout : Marie SCHWEITZER, Dylan BRAND GUR, Agathe LAMBALOT, Ewen MEVELLEC
Assis : Manoé MOLL, Camille REDERSTORFF, Eloïse HARTMANN, Talia LARBES



CP M^{me} Odile Marion (de gauche à droite)

Devant : Romano BIEHLER, Sophia VALLET, Kylian GUINAND
Derrière : Romain HARTMANN, Ambre JAEGY, Quentin WETZEL

Photos des classes



CE1

Debout : **Quentin VILAR**, Laly KUNTZ SEEL, Marvin MONTAVON, Joséphine HUBER,
Robin HELL, Johan SCHNEIDER

Assis : Alexandre HUBER, Noélhia DE SOUSA CRUZ, Gabriel DOBRE, Aleya EMEKSIZ



CE2/CM1 M^{me} Delphine Dupin

Debout : **Célia RIETH**, Enza DUPA, **Nathan RENTZ**, Rose MARIE DIEYE, Matthew BRAND GUR

Assis : Lilian STOECKLIN, Loïs PETIT, **Léa BRESSAC**, Enzo HEINIS (manque Julia VETTER)



Photos des classes



CM1

Debout : Alana MEVELLEC, Anaëlle BRUNNER, Manon RAILLARD, Tom GROSSHANS,
Johanna ECKERT, Lyla LEHMANN, Nathan REDERSTORFF, Théo HELL
Assis : Keyla BLIND, Apolline BURG, Léon RUETSCH, Kaël WAGNER, Théo PFEIFFER,
Nina HEINIS

(élèves biselois en orange)



Les associations de Bisel



Amicale des Donneurs de Sang :

Présidente : M^{me} EBERHARDT Christine
18 rue de Heimersdorf 68580 BISEL
Tél. : 03.89.25.71.70 - christine.eberhardt@laposte.net

Comité de Rénovation de l'Eglise de Bisel

Présidente : M^{me} PETER Marie-Jeanne
33 rue Principale 68580 BISEL
mj.peter@orange.fr

Comité de Gestion de la Maison pour Tous

Président : M. LAMBALOT Gaël
8 rue des Prés 68580 BISEL
lambalot.mpt@gmail.com

Judokas de Bisel

Présidente : M^{me} DIRRIG Christine
20 rue des Fontaines 68480 BOUXWILLER
dominique.dirrig@laposte.net

Aïkido Bisel

Président : M. SCHWEITZER Régis
5A rue de Niederlarg 68580 BISEL
aikidobisel@gmail.com

Football Club Bisel

Président : M. FLOTA François
14 rue Principale 68580 BISEL
flotafr@wanadoo.fr

Chorale Sainte Cécile de Bisel

Présidente : M^{me} ADAM Paulette
11 rue d'Altkirch 68580 BISEL
Dirigeante : M^{me} WIRA Marie-Thérèse
47 rue Principale 68580 BISEL

Amicale des Sapeurs-Pompiers « La Vaillante »

Président : M. GIGOS Richard
cpi.merlin.bisel@orange.fr

Association de chasse Saint Colomban

Président : M. CURIE François
58 rue Neuve 25230 SELONCOURT
francoiscurie@gmail.com

Amicale des Erlenfischers

Président : M. TSCHIEMBER Dominique
25 Grand'rue 68560 BETTENDORF
Trésorier : M. SENGELIN Henri
17 rue du Roggenberg 68560 HIRSINGUE



Le Comité de Gestion de la Maison pour Tous

Chers bénévoles et marcheurs biselois,

Après ces années où nous avons dû laisser notre marche gourmande de côté pour des raisons sanitaires, l'édition 2022 fut un grand succès pour la reprise de notre balade des étangs.

C'est pour cela que je souhaiterais prendre un petit moment et vous dire un grand merci à tous pour votre implication dans cette aventure.

Votre temps, votre énergie et votre engagement sans faille sont très précieux. Vous jouez un rôle primordial dans le succès de la Balade des étangs et je vous en suis très reconnaissant.

Je suis heureux et fier de pouvoir compter sur tous les bénévoles de toutes les associations de Bisel et leur implication au sein de la balade des étangs et dans leur association respective. Sans eux, aucune manifestation n'est réalisable.

Je vous dis à l'année prochaine pour une nouvelle balade gourmande et encore un grand merci à vous tous pour votre précieuse contribution à cette aventure.

Gael Lambalot président

Le nouveau bureau :

M. Gaël Lambalot, président

M^{me} Christine Dirrig, vice-présidente

M^{me} Christelle Graff/Burtschy, secrétaire

M. Edouard Riff, trésorier

M. Marc Berger, chargé des relations avec la commune

Le savoir-faire du Comité de Gestion : le buffet dinatoire pour une animation de Groupama le 18/11



Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles



Le don du sang change la vie d'un million de malades chaque année en France : accouchements, accidentés de la route, malades du cancer et bien d'autres. Grâce aux dons, les personnes qui en ont besoin sont soignées directement via transfusion sanguine ou indirectement par l'utilisation de médicaments dérivés du sang.

Donner votre sang est un cadeau précieux qui ne vous coûte rien. Chaque groupe sanguin compte, nous avons besoin de tout le monde !

Cette année à Bisel, les 2 collectes de juin et septembre ont rassemblé 84 donneurs dont 2 premiers dons. Nous espérons vous accueillir aussi nombreux lors des collectes en 2023. La prochaine collecte à Bisel aura lieu le **31 mai 2023**.

L'Amicale des Donneurs de Sang de Bisel n'a malheureusement pas pu maintenir son traditionnel repas couscous prévu le dimanche 6 novembre. Par contre, nous avons tenu le stand apéritif à la marche gourmande du 25 septembre.

Nous souhaitons également organiser une sortie avec l'Amicale et les bénévoles en 2023. Nous vous tiendrons informés de la date et de la destination.

Si vous avez des questions ou besoin de renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à vous adresser à l'Amicale des Donneurs de Sang de Bisel, ou directement à l'EFS <https://dondesang.efs.sante.fr/>

Nous vous remercions pour votre engagement, on compte sur vous !





Football Club Bisel



Le mot du Président

Chers amis Biselois,

Après 2 années d'interruption dues à la crise sanitaire nous avons enfin pu reprendre notre traditionnel loto. Cette soirée fut un beau succès avec plus de 280 participants et au moins 65 gagnants qui sont partis avec un large sourire, dont parmi eux Monsieur Seiler Gregory de Wittersdorf l'heureux gagnant du bon d'achat de 500 €.

Les dirigeants vous sont très reconnaissants pour votre accueil lors de leurs passages courant octobre pour la vente des cartes de membres, même si certains habitants doutent de l'existence du FC Bisel. C'est entre autre pour répondre à vos questions concernant le club que nous menons cette démarche.

Cette année marquera les « 100 ans » du FC Seppois. Club avec lequel nous sommes en entente pour la 3^e saison. Rares sont les clubs qui peuvent fêter un tel anniversaire. D'ores et déjà, nous souhaitons un joyeux anniversaire à nos partenaires. Gageons que le président Riff Sébastien et son comité sauront fêter dignement cet évènement courant juillet 2023.

Je termine en remerciant la municipalité qui nous soutient chaque fois que cela est nécessaire. C'était le cas en septembre 2022, puisque l'entreprise Pichon a dû nous rouler le terrain qui en avait franchement besoin.



Equipe 1 Seppois-Bisel

Debout de gauche à droite :

Lothe Yann coach adjoint, Brissinger Pierre, Mercier Romain, Hoffstetter Guillaume, Wendlinger Nicolas,

Eperdau Lucas, Hattenberger Jean,

Altay Darjin, Ruffi Nicolas coach,

Lepage Lionel dirigeant

Accroupi de gauche à droite :

Woland Jonathan, Oztung Sadi, Nolenti

Théo, Chiesa Romain, Schreiber Marvin,

Kloetzlen Axel, Boschert Bruno, Schatz Paul



Equipe 2 Bisel-Seppois

Debout de gauche à droite :

Wira David coach, Mercier Mathieu,

Stocklin Cédric, Inacio Aurelien,

Goeller Louis, Barret Noah,

Lepage Maxence, Moser Tristan

Accroupi de gauche à droite :

Schoenbock Benoit, Riff Sébastien,

Maruci Benjamin, Nolenti Pascal,

Nolenti Noa, Wendlinger Antoine.

Le FC Bisel rend un dernier hommage à Monsieur Enderlin Bernard, décédé à l'âge de 78 ans après une longue maladie. Bernard a été un membre actif du comité et un supporter assidu du FC Bisel pendant de longues années. Aussi longtemps que sa santé le permettait, il ne manquait aucune manifestation ni match du FC Bisel. Bernard répondait toujours présent si on avait besoin de lui. On n'oubliera jamais sa bonne humeur, sa serviabilité et son engagement. Le comité et les joueurs adressent leurs sincères condoléances à toute sa famille.



Judokas de Bisel



Les horaires :

- cours du mardi soir de 18h à 19h30, les judokas qui ont de 6 à 8 ans.
- cours du mardi soir de 19h30 à 21h, les judokas de plus de 11 ans.
- cours du mercredi de 16h30 à 17h30, baby-judo enfants de 4 et 5 ans.
- cours du jeudi soir de 18h à 19h30, qui regroupe les judokas de 9 ans et plus.



Forum des associations à Hirsingue : une vingtaine de judokas présents.

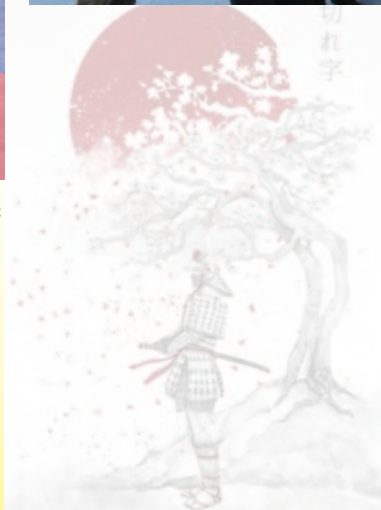


Le groupe des 8-10 ans avec Francine, Christine et Laurent avec Margot.

Entraînement avec Margot Pinot : championne olympique par équipe, championne d'Europe par équipe.



Le groupe du baby judo avec Christine, Stéphanie et Francine.



Francine Kaehlin née Federspiel originaire de Bisel a été médaillée Jeunesse et sports le 28 juin 2022.



Le club d'Aïkido de Bisel

Le club AIKIDO BISEL est fier d'annoncer que notre professeur Stéphane Turpin a obtenu en juin 2022 la ceinture noire 3.Dan d'aïkido à la suite d'une belle prestation lors de son passage de grade. Bravo Stéphane, c'est amplement mérité grâce à ton travail et tes efforts continus dans la progression technique de ce sport.

Obtention également du 3.Kyu à Cem, bravo également Cem, c'est le fruit de ton travail assidu et régulier.

Le club s'est agrandi pour la saison 2022/2023 avec l'arrivée de 4 nouveaux membres dont 3 jeunes de 12 et 14 ans (un garçon et deux filles) et compte au total 11 membres, hommes, femmes de tout âge. Les cours sont mixtes, il n'y a pas de section enfant, mais les inscriptions sont possibles à partir de 12-13 ans.

C'est quoi l'aïkido ?

L'aïkido est un art martial japonais. L'enseignement porte principalement sur des techniques de combat. Cet apprentissage intègre une dimension morale et vise à la maîtrise de soi. Ce sport se pratique à mains nues mais aussi avec des armes : le tanto (arme en bois qui simule un couteau), le jo (bâton d'une longueur de 128 cm) et le bokken (sabre japonais en bois reprenant la taille, la forme et la sensation à l'utilisation du katana)

Le club a participé à un stage national à Fareins dans l'Ain, organisé par les deux fédérations d'aïkido Fédération française d'aïkido et de budo (FFAB) et Fédération française d'Aïkido, Aïkibudo et Associées (FFAAA). Une première en France pour un stage d'aïkido. Six professeurs hauts gradés (6. Dan et 7.Dan) se sont relayés pour une pratique conviviale avec 250 adeptes de ce sport venus de toute la France.

Le club dispose d'un nouveau créneau à Feldbach les lundis soir au foyer rural de 19h à 20h30.

Quelques cours spéciaux sont donnés par Michel Erb shihan, 6.Dan AïKIKAI, 7.Dan UFA durant l'année au sein même du club et compris dans la cotisation.

Pour plus d'informations vous pouvez nous contacter soit par mail : aikidobisel@gmail.com, soit par téléphone au 06.87.74.89.81 (Régis Schweitzer). Nous avons également un site internet : www.aikidobisel.com

Horaires des cours :

Lundi soir à Feldbach au foyer rural, 19h-20h30

Vendredi soir à Bisel à la MPT, 19h30-21h30



Remise du 3° kyu à Cem



Remise du 3° dan à Stéphane Turpin



Cours spécial avec Michel Erb

Amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel



L'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel (dit la Vaillante par nos Anciens), a été créée en septembre 1959. Elle est composée de membres actifs (Sapeurs-Pompiers engagés), de vétérans et de membres civils.

Aujourd'hui, cette Amicale est toujours constituée de la sorte, bien que le Corps des Sapeurs-Pompiers ait été dissout par l'instance communale en novembre 2021.

L'Amicale des Sapeurs-Pompiers reste toujours d'actualité avec des Sapeurs-Pompiers encore engagés au service des populations dans d'autres centres d'intervention.

Ces Sapeurs-Pompiers comme nos vétérans et nos membres restent et fonctionnent à travers notre Amicale de Sapeurs-Pompiers en étroite collaboration avec l'Union Départementale des Sapeurs-Pompiers du Haut-Rhin.

L'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel reste active avec la traditionnelle fête de la Sainte-Barbe et la messe en mémoire des Sapeurs-Pompiers décédés.

Sa principale ressource (rentrée d'argent ou dons) provient de ses calendriers proposés en fin d'année, et du repas friture à emporter du Vendredi Saint.

L'Amicale participe également bénévolement à la marche gourmande de septembre à Bisel et à la friture de carpes (elles sont achetées à Friesen) à destination de Surbourg dans le Bas-Rhin, à l'initiative de l'Abbé Frédéric Martin (ancien curé de Bisel).

Objectifs 2022 et 2023 :

- En 2022, soutien de l'équipe de Sapeurs-Pompiers pour la préparation du Raid Amazones en faveur des orphelins ODP Haut-Rhin (Œuvre des Pupilles Orphelins de Fonds d'Entraide des Sapeurs-Pompiers de France, section Alsace) et aussi concrétiser ce soutien en 2023, date du départ de l'équipe Raid Amazone.
- Cotisation annuelle à l'union départementale des Sapeurs-Pompiers du Haut-Rhin.
- Cotisation annuelle à la section des Sapeurs-Pompiers de l'arrondissement d'Altkirch.

Historique de la pompe à bras

En 1998, lors de la vente du bâtiment communal, l'amicale a préservé la pompe à bras et son dévidoir sur roues (datant de 1921), afin de ne pas les laisser aux oubliettes.

Merci au pompier de l'époque (Jean-Pierre Flota) qui nous a informés de ce bien si précieux. Cette pompe et son dévidoir ont été traités et remis en état par nos soins. Nous les avons souvent mis en exposition dans différentes manifestations et cérémonies.



Lors de l'inauguration en 2003 de notre nouveau véhicule d'incendie (VPI), la pompe a été attelée à des chevaux et utilisée avec l'aide de citoyens de Bisel pour une manœuvre visant à éteindre un incendie dans la rue du stade. (Que de beaux souvenirs !!!)

En avril 2022, la pompe et son dévidoir ont été remises aux instances communales afin de les faire renaître, chose que nous espérons depuis de longues années.

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel remercie les citoyens de notre village pour leur soutien et vous présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2023.

Les Membres de l'Amicale des Sapeurs-Pompiers de Bisel



L'Association des Chasseurs St-Colomban-Rossberg



"Les partenaires de l'Association de chasse St Colomban Rossberg présentent leurs vœux les plus sincères à l'équipe municipale et à l'ensemble des habitants de la commune.

Dans la continuité de leurs excellentes relations avec la Mairie et des Biselois ils espèrent vivement que l'approche des prochaines adjudications des lots de chasse leur sera favorable .

A tous une excellente année 2023.

François CURIE Président de l'association de chasse St-Colomban-Rossberg

20 ANS DEJA !



Eh oui ! déjà 20 ans que le bulletin communal annuel EIERWESALA vous parle de la vie du village : chaque année, c'est un chapitre de notre histoire qui s'écrit et qui espère être une mémoire collective pour nous et ceux qui nous suivront.

Lancé en février 1993 et édité par la mairie sous mandat de maire, c'est Robert ZIPPER qui a souhaité le moderniser et l'a relancé sous sa forme actuelle en 2002.

Bisel a un passé historique riche, bien que souvent difficile. Mais cette histoire a forgé ses habitants et le village a su dépasser ce lourd héritage pour devenir un lieu de vie apprécié.

Grâce à ses nombreuses exploitations agricoles, Bisel a gardé une ruralité active qui façonne les paysages, mais en même temps, a su s'adapter à l'évolution des modes de vie.

Et les Biselois sont formidables, enfants ou adultes, souvent en toute discrétion : leur engagement dans la vie associative et communale, leurs expériences de vie, leur générosité ne sont plus à prouver. Chaque édition met en lumière des parcours qui démontrent que tout est possible.

Au fil de ses 20 ans d'existence, le bulletin EIERWESALA est devenu une encyclopédie qui parle de tout : de la vie de la municipalité, de l'état civil, de la vie des associations, des écoles, de la paroisse, de l'histoire, de la météo, de tous les événements qui jalonnent l'année, qui ont fait du village ce qu'il est et qui continuent à le façonner, avec quelques mots d'alsacien pour nous rappeler nos racines.

Et tout cela est rendu possible grâce à l'énergie de Bernard BURTSCHY, notre rédacteur enthousiaste, passionné et investi, qui coordonne tout : de la collecte des informations, la préparation de la mise en page, en passant par la rédaction de nombreux articles, réalisation des photos, au prix de nombreuses heures prélevées sur son temps libre.

Il est aidé depuis 20 ans dans la rédaction par une équipe fidèle : les maires, les adjoints, les secrétaires de mairie, des conseillers municipaux, les curés, les enseignants, les responsables des associations et quelques bénévoles dont Marie-Odile SCHLACHTER (2002), Joseph BERBETT (2002) et Edouard RIFF (2014), tout aussi amoureux de leur village qui ont à cœur de partager ce profond attachement. Et bien entendu, avec le soutien actif de la municipalité au travers du financement de la publication. Sans oublier notre imprimeur M. Vincent MARTIN qui est à nos côtés depuis le début de cette aventure.

La retranscription de tous ces événements pour les partager avec tous les Biselois est un moment fort et riche pour tous les rédacteurs qui sont heureux de fêter ce bel anniversaire de 20 ans de partage avec vous !



L'équipe de rédaction 2022



les naissances entre 1918 et 1923

Jade Schweitzer, 12 ans, championne de France d'éducation routière 2022.

Mais au fait, qu'est-ce que le concours d'éducation routière ?

Le Concours d'éducation routière, organisé par la Fédération Française de Cyclotourisme (FFCT) est un jeu sportif et éducatif destiné à vérifier l'aptitude des jeunes à se déplacer en sécurité dans un milieu urbain. Ce concours est constitué de plusieurs parties :

- La théorie comprend la connaissance du code de la route, des panneaux routiers et des pièces constituant le vélo ainsi que la lecture d'un plan.
- La maîtrise de son vélo est déterminée par différentes épreuves pratiques dites de maniabilité. Ces épreuves se déroulent sur un circuit routier ou en salle et comportent des obstacles tels que des quilles, des plots et des ponts ainsi que des panneaux routiers.



Ce concours a été créé dans le but de promouvoir l'enseignement de l'éducation routière aux jeunes et de sensibiliser le public à son importance. Ce concours est ouvert aux jeunes inscrits dans des clubs affiliés à la FFCT et est divisé en 2 catégories d'âge : 8-9 ans et 10-12 ans.

Jade s'est inscrite au vélo-club Aurore de Koestlach à l'automne 2019. Le club a pour habitude de faire des balades à vélo le mardi soir de fin mars à fin septembre. Ces sorties sont divisées en 3 groupes d'âge et très souvent accompagnées par des parents ainsi que des encadrants du club. Le mercredi, le club organise une initiation à l'éducation routière pour les jeunes.

C'est là que tout a commencé.

Dans le cas de Jade, le concours d'éducation routière s'est déroulé en 4 étapes :

- Le concours départemental à Ostwald le 5 mars 2022 où Jade a fini 2^e. Elle s'est donc naturellement qualifiée pour le concours régional.
- Le concours régional à Faulquemont (57) le 27 mars 2022. Jade a fini 1^{ère} des filles et a été l'une des 6 enfants sélectionnés pour le concours national.
- Le concours national a eu lieu à Vesoul du 10 au 16 juillet 2022. Sur 300 participants, 4 jeunes ont été sélectionnés pour représenter la France lors du concours européen. Jade, ayant fini première de sa catégorie, a eu l'honneur d'en faire partie.
- Le concours européen a, quant à lui, eu lieu à Zadar en Croatie le week-end du 25 septembre 2022. A la différence des concours précédents, ce dernier se dispute en équipe. Chaque pays présente une équipe composée de 2 filles et 2 garçons. Au total, 19 pays ont participé à ce concours. La France a fini 10^e avec une petite différence de 28 points (sur 300) par rapport au 1^{er} du classement.



Un grand bravo à notre championne biseloise !

Jade et sa famille sont reconnaissants envers Christine et Philippe Diebolt ainsi que les membres du vélo-club de Koestlach qui ont contribué à cette réussite par leur travail, leur patience et leur dévouement.



WIRA Noémie : Journaliste Présentatrice BFM Business & RMC Découvertes, Reporter BFMTV

Après des études à l'école primaire de Bisel, au Collège de Seppois-le-Bas et un bac littéraire au Lycée d'Altkirch, Noémie a choisi la voie d'un Bachelor entre Paris et Strasbourg, d'un MBA Management et Luxe à Paris, puis d'une école de journalisme à Paris.

Sa passion pour le journalisme est née à Bisel, auprès de Raymond, son papi qui suit avec intérêt le journal télévisé sur TF1 et lit quotidiennement, depuis toujours, le journal l'Alsace.

Curieuse de nature, passionnée par l'écriture et la langue française, emmenée par sa maman Léa assister aux enregistrements des émissions, le virus de l'information n'a plus lâché Noémie et c'en est devenu une véritable addiction, au point de ne plus pouvoir passer une journée sans prendre des nouvelles du monde.

Pendant ses études, elle travaillera notamment chez Manor et Louis Vuitton à Bâle ou encore au Crazy Horse à Paris.

Puis, son parcours de journaliste l'amènera à travailler pour de nombreuses chaînes :

- France 5 pour la recherche d'invités, la démonstration de produits en plateau et pour des reportages (pyjamas, robes de mariées, tests de déodorants dans une salle de sport, serviettes de plage, etc ...)
- Public Sénat où elle réalisera des reportages politiques de A à Z pour le journal : tournage, interviews, montage.
- Euronews (Lyon) pour l'actualité européenne et internationale.
- LN24 (Belgique) pour le lancement d'une nouvelle chaîne d'information en continu, la présentation des journaux. Elle y sera cheffe d'édition du pôle magazines et éditorialiste internationale.
- i24news (Tel-Aviv, Israël) où elle sera correspondante en France pour l'actualité politique, internationale et judiciaire (meurtre de Samuel Paty, couverture des procès de l'attentat du 11 Novembre, défilé du 14 Juillet, élections présidentielles américaine en 2020 et française en 2022)
- BFM Business et RMC Découverte (canal TNT 24 + radio + web) en tant que journaliste présentatrice pour la matinale Good Morning Business, l'interview de jeunes entrepreneurs 'La Pépité' à 6h14, une chronique sur les tendances de consommation 'Morning Retail' à 6h30 et une émission hebdomadaire 'Focus Retail' le samedi à 13h30 et le dimanche à 19h
- BFMTV en tant que reporter sur le terrain pour des duplex sur l'actualité (par exemple le vote du budget à l'Assemblée Nationale).



Les journées de Noémie se suivent mais ne se ressemblent pas. Levée à 3 heures, elle commence un véritable marathon qui va du maquillage/habillage à la surveillance et la lecture des actualités tombées la nuit, l'écriture de la chronique, l'accueil des invités, l'interview, un petit selfie, la préparation de la chronique suivante, de l'interview du lendemain, des images, le tout entrecoupé de courtes pauses-café, de quelques moments de détente avec les collègues avant de soumettre des propositions au rédacteur en chef, et de partir en tournage en voiture, le plus souvent à Paris, équipée de son iPhone et d'une perche à selfie.

Retour à la maison pour écouter le journal de 13 heures sur France Inter, faire une sieste et reprendre les appels, caler des invités, suivre les mails.

Ce mode de vie décalé impose un régime de vie strict pour tenir la cadence, résister à la pression et s'adapter à toutes les situations.

Tout en restant lucide sur les contraintes du métier et les sacrifices que cela suppose, Noémie n'en retient que les côtés positifs et aime par-dessus tout la proximité avec les gens, d'être à l'écoute des préoccupations des Français, de s'enrichir de nouvelles connaissances lors de chaque sujet traité, de voyager, de rencontrer des personnes de tous milieux (social ou professionnel). Rien ne lui fait peur et sa passion lui fait vivre des situations la faisant passer par tous les niveaux d'émotions, dont elle ne garde au final toujours que le côté le plus positif.

Elle se souvient avec émotion de ses débuts et notamment de son premier journal, où son assistante d'édition -dont c'était la première journée- a supprimé malencontreusement les textes qu'elle devait présenter. Coup de stress à 10 minutes du début du journal ! avant de tout réécrire et présenter le journal comme si de rien n'était. Ou de cette fois où elle s'est vue confier un reportage sur les fourmières à ses débuts sur France 5, qu'il fallait suivre et filmer. Toute jeune conductrice et n'osant pas avouer qu'elle n'avait pas beaucoup conduit, et encore moins à



Paris, elle n'a pourtant pas réfléchi longtemps, et est partie avec son cameraman dans une folle épopée à travers la capitale.

Et de cette autre fois où elle a été envoyée à New-York au pied levé.



Aujourd'hui, Noémie est libre de choisir les sujets traités, en concertation avec le rédacteur en chef. Pour le choix des thèmes et la préparation des sujets, elle en discute avec son équipe et recherche des invités en fonction de l'actualité. Elle a ainsi récemment invité Dominique Schelcher, patron de Système U, pour parler de leur bouclier anti-inflation, du taux de rupture dans les rayons des supermarchés, de la flambée des prix de l'énergie, etc ...

En amont, la préparation se fait avec l'équipe après avoir défini l'angle d'approche et la préparation du sujet, par exemple 'les supermarchés font-ils assez d'efforts en matière de sobriété énergétique ?', 'y a-t-il des profiteurs dans la chaîne alimentaire ?', etc ...

La réflexion et la préparation sont portées par la lecture d'études, l'écoute de récentes interviews de l'invité, la lecture de la presse spécialisée, des polémiques que l'entreprise a pu rencontrer, les questions que se posent les Français, leurs préoccupations, etc ...

A partir de là, les informations sont vérifiées, puis les questions rédigées.

Avant l'émission, une répétition de 30 minutes a lieu, permettant de rajouter -si besoin- des informations de dernière minute et de vérifier le respect du timing. Noémie reste en contact permanent grâce à son oreillette avec la régie, lui permettant de s'adapter à toute situation.

A la fin de l'émission, une photo est faite pour les réseaux sociaux suivie d'un court débrief avec l'invité et les équipes, et déjà il est temps de recommencer avec la proposition de futurs invités et le choix des sujets.

La préparation d'une émission nécessite entre 1 et 2 heures d'écriture, de relecture, de lecture des

communiqués, de la presse, des études et le contrôle. Puis 1 heure de réunion, 30 minutes de filage (répétition) et 20 minutes de maquillage.

Noémie est pleinement épanouie dans son poste de journaliste et se laisse porter par les opportunités.

Son grand rêve : rencontrer Michelle Obama, une personnalité qui l'inspire beaucoup.

Dans le tumulte de sa vie parisienne, Noémie est entourée d'un cercle d'amis Alsaciens et garde beaucoup de tendresse pour l'Alsace.

Et encore plus pour Bisel dont elle retrouve le calme de la campagne avec délices, partageant des moments précieux avec Raymond son papi, Léa sa maman et Ruby leur chienne.

Ces courts instants de répit faits de jeux de société, de soirées crêpes concoctées par son papi ou de virées à Bâle avec sa maman lui permettent de recharger les batteries.

L'Alsace garde une place importante dans sa vie, grâce notamment à cette poupée 'Mannala' qui l'a suivie à Paris ou des moments 'kougelhof' du week-end.

Ses rares moments de temps libre, Noémie les consacre à sa passion d'enfance, la danse classique, à courir ou à faire du yoga pour décompresser. Elle aime aussi regarder la télé, lire et voyager. Et toujours se tenir informée de l'actualité.

Dans tous ses témoignages, Noémie laisse transparaître une passion, une fougue, une énergie, et une joie de vivre à toute épreuve. Toutes les situations sont transformées en expériences enthousiasmantes et enrichissantes !





La balade gourmande du 25 septembre

400 participants se sont élancés sur les deux parcours de 8 et 12 km de cette édition 2022 organisée et préparée par plus de 50 bénévoles des associations biseloises (Aikido Club, FCB, Judokas Club, Rénovation de l'Eglise, Donneurs de sang, L'Amicale « La Vaillante », Carpodrome) réunies au sein du Comité de gestion de la Maison Pour Tous et son bureau.

Après le café viennoiseries des Judokas de Bisel, aux mares, Thomas Ley, sculpteur sur bois attendait les randonneurs tout à côté de la "Fournaise" de Stef B.

Cyril Breton (Epage de la Lague et Natura 2000) a parlé longuement des mares de la commune de Heimersdorf. Après l'œuvre de Benoit Brissinger et les tags d'Hugo Hermann, le Neuherrenweiher avec le trio "Le Bouquin" et les sculptures en métal de Christian Wira servaient de prélude à la pause vitaminée du FC Bisel.

Patrick Miséré, agent ONF, a expliqué la replantation de la parcelle 1. La balade se poursuit par les émaux de Lorent Hermann et la deuxième œuvre de Benoit Brissinger avant de retrouver au Brudungsweiher, Stéphanie Alzon pour l'observation des oiseaux, puis plus loin Bernard Burtschy pour l'expo photos sur Bisel. Sur la digue du barrage, l'apéritif a été servi par les Donneurs de Sang sur fond de l'aménagement paysager de Gilles Bruni (Stuwa 2016).

A la Maison Pour Tous, les marcheurs ont été accueillis par le buffet complet (issus uniquement de producteurs locaux) et bien mérité, concocté par la rénovation de l'église et les bénévoles du Comité de Gestion avec la présence de Jean-François Antony, maître fromager et les photos d'arbres remarquables de Robert Niefergold.



Les mystérieux Erables !



Sur notre planète, les variétés de l'érable sont nombreuses...
Du genre Acer, la hauteur varie de dix à quarante mètres.

Vous pensez probablement à la reproduction de sa feuille sur le drapeau Canadien...
Respect.

L'arbre fleurit en fin d'hiver avant l'apparition de ses feuilles. Les insectes apprécient la précocité du pollen et du nectar. Les acériculteurs québécois profitent de cette période pour forer soigneusement son tronc. Ils récoltent l'eau très sucrée qui précède l'arrivée de la sève de l'arbre ...c'est le célèbre et délicieux sirop d'Erable... Magique.

Son fruit, la samare est en forme d'hélice. La graine peut profiter du vent pour se disperser assez loin de l'arbre semencier. Il arrive que la période de dormance dure plusieurs années avant que la graine germe dans le sol... Etrange.

Les érables sycomores planes, et champêtres sont présents dans les forêts du Sundgau. Durant leur jeunesse, ils supportent l'ombre des arbres voisins et profitent pleinement des périodes de pleine lumière pour accentuer leur croissance. La hauteur se situe entre vingt et trente cinq mètres à l'âge adulte.



Le bois d'œuvre est commercialisé en menuiserie et ébénisterie. Lors de l'abattage des arbres nous découvrons, parfois, des érables qualifiés « ondés ».

Les fibres du bois sont ondulées grossièrement ou finement, sur une partie ou la totalité de la grume. Le bois est alors examiné sur toutes ses faces par les luthiers... Magnifique.

La valeur peut s'élever jusqu'à huit mille euros par mètre cube de bois. On ignore si le phénomène est génétique, lié au sol ou à l'environnement propre à l'arbre... Surprenant et... très intéressant.

Félicitations aux couples mariés depuis cinquante-huit ans en 2023. Ils fêteront les noces d'Erable.

Je vous souhaite une belle année 2023

Le forestier MISERÉ Patrick



FETE DES VOISINS DE LA RUE DES FORGES

Après 2 ans de mise en sommeil, la fête des voisins de la rue des Forges a eu lieu le 21 Août 2022 à midi chez Ulrike et Peter qui inauguraient leur jolie terrasse fraîchement pavée. A l'ombre des parasols et autour de petites tablées, les convives se sont régalez de plats apportés par chacun et des grillades faites par Brigitte et Reto

Ca a été l'occasion de faire connaissance avec les nouveaux arrivants dans la rue, en prenant plaisir à échanger et discuter jusqu'en fin d'après-midi.



Sortie nature du 8 octobre



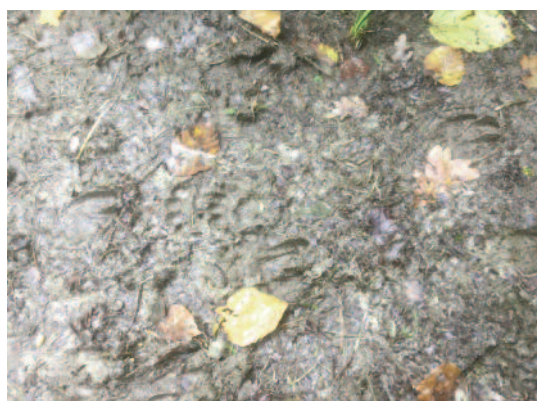
L'étang du Grossbersigweiher à Bisel est certainement l'un des plus riches du territoire sundgauvien. Acquis en 2010 par le conseil départemental du Haut-Rhin, cet étang accueille plus de 100 espèces d'oiseaux, 34 espèces de libellules ou encore 11 espèces d'amphibiens. C'est un bijou naturaliste.

A la suite de François Jaeckel, animateur de la Maison de la Nature du Sundgau, les participants se sont dirigés vers ce joyau naturel, non sans observer quelques plantes en cours de route dont « le géranium herbe à Robert »

Le premier étang a été creusé et paysagé pour créer du dénivelé et permettre aux animaux d'y séjourner.

Après les explications devant le panneau de présentation, le groupe a pu observer un certain nombre d'oiseaux (cygne blanc, canard Tadhorn, canard colvert, grèbe castagneux, nette rousse.)

Puis, cap fut mis sur les mares avec au passage l'observation de champignons (dont le coprin chevelu à ne pas consommer avec de l'alcool) et des traces de sanglier, chevreuil ou blaireau. A la mare, ce fut l'occasion de découvrir les amphibiens présents (4 sortes de tritons, la salamandre, le sonneur à ventre jaune...) à retrouver sur le panneau installé par la commune. Un deuxième tour au Grossbersigweiher a clôturé l'après-midi.





Presbytère de Bisel

Histoire et Restauration

L'existence d'un presbytère à Bisel est le résultat de cinquante ans de lutte. L'édifice sert de preuve de la pleine reconnaissance du village comme entité administrative à part entière ¹, mais aussi de symbole d'unification du village.

Avant le XIX^{ème} siècle, Bisel était divisé en deux parties, chacune soumise à une autorité administrative extramuros.

Le Largitzenbach faisant office de frontière ², Bisel-Ferrette dépendait de la paroisse de Seppois-le-Bas alors que Bisel-Hirsingue était relié à celle de Hirsingue. Bien que la chapelle de Saint-Colomban de Bisel aurait existé depuis le XIV^{ème} siècle, l'office y fut récité irrégulièrement par un délégué du vicaire résidant Seppois-le-Bas ³.

Puisque la vie quotidienne à l'époque préévolutionnaire était régulée par des obligations envers l'institution religieuse, les habitants des deux rives de Bisel étaient contraints d'effectuer leurs devoirs religieux (baptêmes, mariages, enterrements, offices obligatoires des jours de fête, fête patronale de la paroisse...) soit à l'église de Seppois-le-Bas soit à celle de Hirsingue, sous peine d'amende ⁴.

Le trajet d'alors représentait trois quarts d'heure de marche entre Bisel et Seppois-le-Bas, tandis que de Bisel à Hirsingue, le voyage prenait une heure et quart ⁴. Les chemins étaient difficilement praticables en hiver alors que « *seuls les malades et les personnes légalement dispensées étaient autorisées à satisfaire à leurs devoirs ces jours-là en écoutant la messe basse lue chez eux* » ⁴.

Ces contraintes, trop lourdes pour ceux qui habitaient aussi loin, motivèrent le dépôt d'une plainte en 1748 ⁴, auprès du prince-évêque de Bâle revendiquant l'attribution d'une paroisse indépendante. Demande refusée. La création d'une cure pour seul Bisel allait à l'encontre des intérêts de Seppois-le-Bas et de Hirsingue lesquels résidaient dans le partage de la dîme issue de Bisel ⁴.

En 1791, une nouvelle plainte fut déposée, dont les motivations reposaient sur une assistance trop conséquente aux offices Biselois par des habitants de Moos et de Niederlarg y rendant l'assiduité des riverains difficile faute de place ⁴. La création d'une cure aurait été accordée en 1803 ⁵, marquant à la fois l'unification et l'émancipation du village.

En 1819, le conseil municipal de Bisel décida du budget pour l'entretien d'un prêtre. Furent attribués au prêtre « 600 francs..., 12 quartauts de blé...deux champs, [et] un logement convenable en attendant l'autorisation de construire un presbytère... » ⁵.

Une demande de construction aurait été déposée auprès du préfet du Haut-Rhin en 1822 ⁵. Monsieur Wagner, Architecte d'Altkirch en aurait dessiné les plans, lesquels auraient été exécutés par le Maître Maçon Eggenspieler de Pfetterhouse ⁵. Le presbytère apparaît sur les cartes cadastrales de l'état-major ⁶, et sur les plans napoléoniens de 1830 ⁷. Le coût de sa construction aurait été de 5405,05 francs ⁵.

Habité à partir de 1840 ⁸ (1841) ⁵ et jusqu'en 1973 par des curés successifs, le presbytère aurait été mis en location à partir de 1973 ⁹.

Le presbytère de Bisel est répertorié dans l'inventaire du patrimoine architectural de la base Mérimée ¹⁰ depuis 1996.

¹ paroisse : unité administrative rurale de l'Ancien Régime. La paroisse avait la plupart des fonctions de la commune. (Le Petit Robert, 2015)

² Page 207, Les Paroisses du canton d'Hirsingue, François Joseph Fues, 1879, imprimerie Sutter, Rixheim, France.

³ Faisant référence à l'observation obligatoire du jour de la fête communale, « et quiconque travaille ce jour-là sera puni de dix livres ». (Page 207, Les Paroisses du canton d'Hirsingue, François Joseph Fues, 1879, imprimerie Sutter, Rixheim, France.)

⁴ Page 91, Les Paroisses du canton d'Hirsingue, François Joseph Fues, 1879, imprimerie Sutter, Rixheim, France.

⁵ Pages 323-334, Annuaire de la Société d'Histoire du Sundgau, Ed. 1996, « L'église de Bisel », J. Berbett et S. Goepfert, Alsagraphics, Riedisheim. (Absence de références bibliographiques dans l'article ci-cité.)

⁶ Disponible sur geoportail.fr

⁷ <https://archives.haut-rhin.fr/ark:/naan/a0114997815100jSzvX/b86336647d>

⁸ Page 232, Les Paroisses du canton d'Hirsingue, François Joseph Fues, 1879, imprimerie Sutter, Rixheim, France.

⁹ Page 72, Bisel à travers les âges, B. Burtschy, Ed. Alsagraphics 2000, Riedisheim, 2003.

¹⁰ <https://mediatheque-patrimoine.culture.gouv.fr/immeubles-monuments-historiques>



Restauration

Le presbytère aurait été rénové par trois fois : en 1849, 1895, puis en 1954 ⁵.

En 2008, lorsqu'il a été vendu au premier propriétaire privé, M^{me} Diane Merceron, le bâtiment se trouvait en grand besoin de réfection. Elle a effectué la rénovation de la couverture tout en sauvegardant la charpente en chêne d'origine, des ouvertures (portes et fenêtres), de l'électricité et de la plomberie tandis que la plâtrerie et les boiseries intérieures ont été restaurées au plus près de leur état d'origine.

En 2016, le presbytère a été acheté par M et M^{me} Irwann Le Bouquin qui, dans l'objectif de restaurer l'extérieur du presbytère au plus près de son état d'origine, ont consulté de nombreuses photographies historiques et ont cherché l'avis de l'architecte et conseiller en patrimoine historique pour la Collectivité Européenne d'Alsace, Monsieur Christian Fuchs. Par ailleurs, il a fait connaître le Plan Patrimoine 68 « *destiné à soutenir les opérations de sauvegarde et de restauration du patrimoine haut-rhinois* » ¹¹ porté par la Collectivité Européenne d'Alsace (CeA).

Le projet de restauration du presbytère de Bisel a été retenu par la Commission de la Direction de la Culture et du Patrimoine de la CeA qui y a attribué une subvention de 20% du coût des travaux.

La restauration a été effectuée par des artisans locaux spécialisés dans la sauvegarde du patrimoine haut-rhinois.

L'ancien crépi datant de 1954 a d'abord été retiré pour dévoiler celui d'origine permettant d'en identifier la nature et la couleur exactes avant piquage complet du bâtiment. Ainsi un crépi à la chaux, teinté dans la masse avec la couleur du terroir, a été appliqué par couches successives en façade. Tailleur de pierre, Hubert Gardere ¹² de Muespach a taillé et posé des pierres naturelles régionales pour remplacer les assises de fenêtre fendues ainsi que le seuil disparu. Un escalier d'entrée en pierres massives naturelles bouchardées et charnuées à la main a été posé.

Pierre Grisweg de Lutter ¹³, Serrurier et Ferronnier d'Art a conçu et forgé selon la tradition manuelle, la rambarde d'escalier en accord avec le style et les dimensions typiques du XIX^{ème} siècle dans le Haut-Rhin. Les volets, persiennes traditionnelles, ont été fabriqués sur mesure par une entreprise locale spécialisée, Volpro de Spechbach.

Bien qu'à ce jour il manque, en couverture de toit, des tuiles traditionnelles alsaciennes (*biberschwanz*) et la réfection du muret de clôture, le bâtiment est en bonne voie de restauration.

Le presbytère de Bisel n'est certes pas un bâtiment très ancien, ni n'est-il unique en son genre ¹⁴. Il ne présente aucune caractéristique architecturale exceptionnelle et n'a pas été bâti d'une manière exemplaire. Cependant, il est significatif dans ce qu'il représente pour l'histoire de la commune. Etant donné que les trois quarts de Bisel ont été détruits pendant la Première Guerre mondiale ¹⁵, n'est-il pas pertinent de sauvegarder le patrimoine, aussi humble soit-il, qu'il nous reste ? ¹⁶



Si vous avez d'anciennes photographies du presbytère et/ou des anecdotes à partager, M et M^{me} Le Bouquin seraient heureux de vous accueillir. (09.77.63.08.07)

¹¹ https://www.haut-rhin.fr/sites/haut_rhin/files/PP68.pdf

¹² <https://www.tailleur-de-pierre.fr/>

¹³ Pierre Grisweg apparaît dans une émission 19/20 de France 3 Alsace : https://www.youtube.com/watch?v=AmsRwHt7SGs&ab_channel=France3GrandEst

¹⁴ Au contraire, le presbytère est prototypique, partageant les mêmes plans que la plupart des presbytères construits durant le XIX^e siècle.

¹⁵ Page 553, Le Patrimoine des Communes du Haut-Rhin, Tome 1, Collection Le Patrimoine des Communes de France, Flohic éditions.

¹⁶ Photographie (env. 1955) parue dans Bisel à travers les âges, B. Burtschy, Ed. Alsagraphics 2000, Riedisheim, 2003.



100^e anniversaire de la remise de la croix de guerre à la commune de Bisel

Le 17 novembre 1922, il y a cent ans, Maurice Colrat de Montozier, ministre de la justice, a procédé à la remise de la croix de guerre aux communes sinistrées de l'arrondissement d'Altkirch devant la mairie d'Altkirch. Une quinzaine de communes le long du front de 1914-1918 étaient concernées. Le village de Bisel, situé en première ligne, fut lourdement endommagé.

Le maire de Bisel Joseph Manné se fit remettre la distinction.

Cette distinction (appelée «Auszeichnung») a été créée suite à une loi votée en avril 1915. Elle a été inscrite dans le journal officiel du 6.11.1921 p12417.



Le 60^e anniversaire de l'inauguration du Monument aux Morts le 14 octobre 1962.



La commune qui ne possédait pas encore de Monument aux Morts l'a laissé ériger devant l'église. Le Monument recense les noms des victimes des deux guerres mondiales de Bisel. L'inauguration eut lieu le 14 octobre 1962 en présence de nombreuses personnalités et la population de Bisel.

En 2007, le monument fut déplacé vers l'escalier du côté gauche permettant de libérer la place pour le stationnement des voitures.





**Mariage de Berger Joseph tailleurs d'habits
et Egmann Adeline le 15.11.1930,
devant l'ancien café au raisin, 20 rue principale à Bisel.**



Photo Marc Berger

5^e rang : inconnue, inconnu, Enderlin Eugénie, Berger Jules

4^e rang : Emelie Berger et son époux Berbett Auguste, inconnue, inconnu , Flota Louise et son époux Egmann Joseph, Berger Louis, Muth Thérèse.

3^e rang : Bailly Paul, Witt Berthe, inconnu, Willmann Emma, Berger Lucien, Federspiel Edouard et son épouse Egmann Maria, inconnu, Oser Anna, Berger Xavier.

2^e rang : Peter Rosalie, inconnue, inconnu, Muth Clément, inconnu, Egmann Joséphine, Wolfer Gustave, inconnue, inconnu.

1^{er} rang : enfant inconnu, inconnu, - North Maria, Egmann Colomban, les mariés Egmann Catherine et Berger Joseph, Berger Xavier, Witt Maria, inconnue, fille inconnue.

Nous remercions les personnes des familles Berger, Egmann, Roth, Berbett pour leur aide à l'identification des personnes. Malheureusement tous les invités présents sur la photo n'ont pu être reconnus. Si vous possédez des photos de mariages, de classes, de conscrits, de cartes de décès d'avant 1970, vous pouvez contacter Bernard BURTSCHY.



La météo en 2022

L'année 2022, a encore été très marquée par des événements climatiques en tout genre.

La fin de l'année 2021 et les premiers jours de 2022 restaient très doux. Le froid s'installa du 5 au 29 janvier avec des températures oscillant entre 0 et -5 degrés. De légères chutes de neige embellirent le paysage du 6 au 8 et du 20 au 21 janvier.



Le mois de février débuta avec un redoux qui s'estompa à partir du 4 février avec des températures négatives. Le 6 février, une tempête avec des vents de 90 km/heure traversa la région, puis toute la semaine les températures stagnaient à -2°. A partir du 14 février, une période venteuse et pluvieuse plus douce de 8 à 10° se mit en place. Des rafales de vent atteignaient à nouveau les 90 km/heure le 17 et les températures chutèrent à -2 jusqu'à la fin du mois.

Le mois de mars se montra très agréable avec cependant une fraîcheur matinale entre -2 et -6° et en journée entre 10 et 17° et cela jusqu'au 28. La pluie fit son retour les derniers jours du mois.

Avril débuta sous d'autres auspices avec la chute des températures et l'apparition d'une belle couche de neige d'environ 5 cm et -5° le 4 avril.

A partir du 11, le soleil s'installa et réchauffa nos journées de façon durable (8 jours) avec +18° ce qui permit aux agriculteurs de planter le maïs dans de bonnes conditions dès le 18. Du 23 au 26, la pluie fut omniprésente, puis le beau temps s'installa définitivement.

Le mois de mai était également très beau et chaud et les températures avoisinaient les 30 ° entre le 12 et 22 mai. Comme le ciel restait clément sans une goutte d'eau durant le mois, les agriculteurs purent effectuer les foins dans des conditions très favorables.

Les orages et la pluie firent leur retour du 3 au 12 juin, puis les températures avoisinèrent les 32° avec des pointes à 37° les 18 et 19.

Dans la nuit du 26 au 27, un orage de grêle fit de grands dégâts dans les cultures, suivi d'un second épisode de grêle le 30 à 15h.

Le mois de juillet fut exceptionnellement beau et chaud au quotidien. Les températures montaient à 30° pour atteindre 38° du 18 au 24.

Les récoltes de blé et de colza se réalisaient dans de très bonnes conditions à partir du 11 juillet avec cependant des rendements moyens à cause de la grêle.

Le mois d'août fut également très chaud surtout la première quinzaine, (38°) du 2 au 5. Seulement trois orages furent enregistrés les 5, 16 et 30 août.

Le mois de septembre rimait avec pluie mais avec une douceur constante. Le total des précipitations atteignait plus de 40 mm. Ce qui le rendit le plus pluvieux de l'année.

Le mois d'octobre, se montra très chaud avec de la pluie entre le 3 et le 5 et les 20 au 21. La moisson du maïs démarra vers le 6 octobre et se prolongea jusqu'à la fin du mois selon les variétés. Les rendements restaient corrects malgré les conditions climatiques, (sécheresse et grêle et septembre pluvieux). Les semis d'automne se sont déroulés dans de très bonnes conditions.

Ce fut le mois d'octobre le plus chaud jamais enregistré en Europe.

Novembre débuta avec une période pluvieuse les quinze premiers jours avec des températures au-dessus des normales saisonnières (8° le matin et 10° en journée). Le premier gel fit son apparition le 6, puis le thermomètre grimpa à nouveau. Une période un peu plus fraîche s'installa ensuite jusqu'à fin du mois.

Le mois de décembre se déclina avec la chute des températures et l'apparition de l'hiver. La neige fit son apparition du 9 au 10 pour atteindre jusqu'à 10 cm. Le thermomètre resta dans le négatif du 5 au 15 (avec -10° du 12 au 13). Le 14, une pluie verglaçante rendait la circulation très difficile.



Le 9 décembre 2022
Bisel sous la neige...





Gymnastique pour tous

FIT & GO vous souhaite une bonne année 2023

Une année en plus à Bisel ! Comme tous les ans, je donne trois heures de cours chaque semaine ainsi que de nombreuses soirées à thème comme Halloween, Noël ou encore la fête de l'été.

Au programme du lundi soir : à 18h Step, à 19h Zumba et à 20h Cardio Boxe/Renforcement musculaire
Les cours sont ouverts à tous, n'hésitez pas à venir nous rejoindre à la Maison Pour Tous !
Je tenais également à remercier le village de m'accueillir chaque année.

Julianne Maurer



L'association O2 Fitness, vous souhaite une bonne année 2023

O2 Fitness vous propose des séances de FIT'GYM (Abdos fessiers, renforcement musculaire, stretching, etc) en musique et toujours dans la bonne humeur.

Le mercredi soir de 20h à 21h dans la maison pour tous de Bisel

Rejoins-nous, le mouvement c'est la vie
<https://www.facebook.com/O2fitness.68/>
Mail fitness.tania68@gmail.com
Tel : 03 89 07 73 14



Opération "Brioche" 2022

Monsieur le Maire,

La solidarité et la générosité de vos administrés ont une nouvelle fois été au rendez-vous de notre traditionnelle vente de "Brioche" au profit des personnes handicapées mentales de l'APEI Sud.

L'édition 2021 a permis de vendre dans votre commune les brioches pour un montant de 1235 Euro + 1 Euro de don. Je suis particulièrement touché par ce résultat, principalement dû à l'efficacité des vendeurs bénévoles de votre village. Je souhaite que vous leur transmettiez publiquement nos plus vifs remerciements, ainsi qu'à vos concitoyens pour leur générosité.

L'accompagnement au quotidien des personnes déficientes intellectuelles est à la charge des collectivités territoriales. Notre association assure au mieux cette mission ! Mais par les dons de cette opération « Brioche », vous nous permettez d'améliorer le cadre de vie des personnes défavorisées accueillies dans nos structures.

Au nom des personnes résidentes et usagers de nos services, de l'ensemble du personnel, des membres bénévoles du Conseil d'Administration, nous vous remercions très chaleureusement.



Hopla mer gehn a betzi ìnd' Kucha

Allons faire un petit tour en cuisine



(escargots de viande)

Pâte à nouille :

300 g de farine
150 g de semoule fine
4 œufs
2 cl d'eau
sel

Farce :

900 g de viande de pot-au-feu cuite
Restes de légumes cuits (carottes, poireau, oignon)
1 oignon
Persil
1 œuf
Sel, poivre
Pour le reste de la recette :
Bouillon de pot-au-feu (ou bouillon de légumes)

1/ Pour la pâte à nouille, mettre dans un récipient la farine, la semoule fine, les œufs, le sel et l'eau. Mélanger jusqu'à obtention d'une pâte homogène. Envelopper la pâte dans du film alimentaire et la placer au réfrigérateur au moins 30 minutes

2/ Pendant ce temps, préparer la farce. Faire revenir l'oignon émincé dans une poêle avec de l'huile. Mélanger le tout avec la viande et les légumes et hacher finement. Incorporer l'œuf et rectifier l'assaisonnement si besoin.

3/ Sortir la pâte du réfrigérateur et l'étaler en forme de rectangle sur une épaisseur de 2 à 3 mm environ. Garnir la pâte de farce en veillant à laisser 1 cm de pâte pour souder les bords. À l'aide d'un pinceau, mouiller légèrement le bord avec un peu d'eau et rouler la pâte dans la longueur. Mettre le boudin de pâte dans du film alimentaire et le placer quelques minutes au frais pour faciliter sa découpe.

4/ Sortir la pâte du réfrigérateur et couper des tranches d'environ 1.5 cm d'épaisseur. Les saupoudrer de farine des deux côtés et les faire dorer à la poêle dans un peu de beurre. Verser du bouillon chaud à hauteur et laisser mijoter 20 minutes environ.

Servir aussitôt avec un peu de bouillon et de la salade verte. Bon Appétit



Fleischschnakas

Nüdlateig :

300 g Mahl
150 g Grias
4 Eier
2 cl Wässer
Sàlz

Fellela:

900 g gekochtes Rindsfleisch
Gkocht Gmias (Kàlariabla, Làuch, Zebala)
1 ràue Zebala
Peterla
1 Ei
Sàlz, Pfaffer
Sunscht brücht ma no:
Gmies Briaia

1/ Fer d'Nüdlateig màcha: Mahl, Grias, Eier, Sàlz un Wässer zamma mìscha. Ìn à «cellophane» ipàcka un ìm Kialschrank 30min rüahia lò.

2/ Fer d'Fellela, d'ràua Zebala schnida un em ël dampfa. Àlles zsamma mìscha un duradreia. S'Ei dri gah un güat zamma knata. Met sàlz un pfaffer wertza.

3/ Dr'Teig üsa nah un met'm Wàhlholtz fin üsglich. D'Fellela druf verteila, 1cm vom Rànd bliba. Mit'm à Pansel dr'Rand nàss màcha un ufrolla. D'Teigrolla ìm Kialschrank lò àbkiala.

4/ D'Rolla ìn Schteckla vo ungfor 1.5cm schnida. Jedi Sita em Mahl dunka un en a Pfànn met Butter àbrota. Briaia druf gah bis d'Fleischsnakas dekt sen un 20min lò kocha.

Met Briaia und grianer
Sàlàt serviara.

A Guater





Informations pratiques

MAIRIE DE BISEL ☎ 03.89.25.60.55 ou 09.75.93.69.82 mairie@bisel.fr	Horaires d'ouverture au public : Mardi : 14 h 00 – 19 h 00 Vendredi : 08 h 30 – 11 h 30	Permanence du maire : Mardi : 18 h 00 – 19 h 00
RPI RIESPACH-FELDBACH-BISEL	Direction : Mme N. DROUHARD	03.89.25.89.82
Ecole élémentaire de BISEL	Mme Odile MARION Mme Delphine DUVIN	03.89.07.64.50
Presbytère de SEPPOIS-LE-BAS	M. le curé Damien MEKPO	03.89.25.60.09
Communauté de Communes Sundgau Quartier Plessier – Bât. 3 68130 ALTKIRCH www.cc-sundgau.fr	Accueil ⇨ Valorisation des déchets ⇨ Eau potable/assainissement ⇨	03.89.08.36.20 03.89.08.36.24 bien-trier@cc-sundgau.fr 03.89.08.47.57 canalisations@cc-sundgau.fr
En cas de dysfonctionnement du réseau d'eau ou de fuite avant compteur		03.89.25.83.21
PETR Pays du Sundgau Quartier Plessier – Bât. 3 68130 ALTKIRCH	Service instructeur des autorisations d'urbanisme de notre commune	03.89.25.99.15 ads@pays-sundgau.fr
Appels d'urgence	SAMU Gendarmerie Pompiers Urgence/Infraction/Péril Urgence SMS Sauvetage en mer	15 17 18 112 (n° européen) 114 196
Info femmes battues		3919
Brigade verte	Centrale de SOULTZ	03.89.74.84.04
Trésorerie / SGC 1 rue du 2 ^{ème} Cuirassiers 68130 ALTKIRCH	Horaires d'ouverture au public : Lu/Ma/Je/Ve : 08 h 30 – 12 h 30	03.89.40.01.97 sgc.altkirch@dgfip.finances.gouv.fr
Office National des Forêts	M. Patrick MISERE	06.11.10.33.31
La Poste		3631
Relais Petite Enfance Com-Com Sundgau 0 - 3 ans	Secteur Sud Secteur Nord	07.87.73.83.98 06.82.54.31.79 rpe@cc-sundgau.fr
Service enfance Com-Com Sundgau 3 – 18 ans		03.89.25.53.86 enfance@cc-sundgau.fr
Périscolaires associatifs : « La Ré'Création » « La Clé des Champs »	Hirsingue et Riespach Altkirch	03.89.40.54.97 contact.larecreation@gmail.com 03.89.40.19.94 apea.peri@gmail.com
Maison Des Adolescents (MDA)	1 ruelle des tilleuls - 68130 ALTKIRCH Me : 9 h 00 – 18 h 00	03.89.32.01.15
Pôle Emploi Quartier Plessier - ALTKIRCH	Lu au Ve : 08 h 30 – 12 h 30 Après-midi : sur RDV	3949
Mission Locale Sundgau 3 F Quartier Plessier - ALTKIRCH	Pour les jeunes de 16 à 25 ans www.mls3f.fr	03.89.08.96.71 accueil@mls3f.fr
Espaces Solidarité de la CeA Quartier Plessier – Bât. 2 68130 ALTKIRCH	Avant la retraite ⇨ Après la retraite ⇨	03.89.08.98.98 (sur RDV) esaltkirch@alsace.eu 03.89.08.98.30 (sur RDV)
Centre médical Le Roggenberg	Permanence 24 h/24h	03.89.07.51.00
EHPAD	SEPPOIS-LE-BAS WALDIGHOFFEN LUPPACH	03.89.40.02.82 03.89.40.03.34 03.89.08.29.29
ESPACE FRANCE SERVICES Sous-Préfecture 5 rue Charles de Gaulle 68130 ALTKIRCH	Lu au Ve : 09 h 00 – 12 h 00 Lu au Je : 13 h 00 – 16 h 00 Ve : 13 h 00 – 15 h 30	03.89.29.23.90 pref-france-services@haut-rhin.gouv.fr
9 partenaires joignables lors de permanences régulières ou par visio-conférence : ministères de l'intérieur et de la justice, direction générale des finances publiques, pôle emploi, Assurance retraite, Caisse nationale d'assurance maladie, Caisse nationale des allocations familiales, Mutualité sociale agricole, La Poste.		